

Bruce and Alice's Adventures in Ruritania – by Zoltan P. Dienes

APPENDIX III

For those of you who would like to perfect yourselves better in the Ruritanian language, I thought I had better say more about how to use *conditionals* and *subjunctives*!

In English we say things like "I would like..." or "we would go..." which are called "conditionals", and in Ruritanian we use the letter "k" inside the verb to express it. For example:

plato	=	I like,	but	platko	=	I would like
itam	=	we go,	but	itkam	=	we would go
ho	=	I have,	but	hako	=	I would have (hko would be hard to say!)
		han itta	=	they have gone, but		
		hakan itta	=	they would have gone		

Si dot hapan porta ad kaz hako bata mes fela =
If they had brought me home, I would have been happier
(If me they had brought to house I would have been more happy)

Potki dat clazni por dot? = Would you be able to do it for me?

The subjunctive is used to show uncertainty, a desire or strong emotion.

Peso ku bi rago cata Peso ku byi rago cata
(I think you are a bad boy)
said as a fact said angrily

platko ku vityi dot vni = I'd like you to come to see me
(I would like it that you come me see)
where the "coming" is a desire expressed by the speaker.

Ne kono ku platyo rage = I don't know whether I like girls
where the "liking" is uncertain, and so is in the subjunctive.

The same sentence put in the past would look like this:

Ne konpo ku platpyo rage = I didn't know whether I liked girls

Here is a text that you could work out for yourself:

Platko si krai potpyat dot aini. Potkat porni rob por solo
ka dozam crazni por krai? Potfam robni jeda kom ota, do bako as mul
fela si potpyat esni kom damt, ham kan doli bona por esni.

potpyat = if you would be able to (may be!)

with the conditional "bako", we use the past subjunctive "potpyat"

Here is some more reading matter, if you want to practice your Ruritanian:

Bruce et Alice jarpan in eroplan kvan eroplan badta in mur ma nini potban incarni peka bark et kom esta bark potban itni ad jeda der pradi in Ruritan.

Mus prad kronapan tra nini der ka nimi bapan Alo, Ata et Unta der kalo Koto. Mul velan sinka nini devban ami bona et Alo bespa ad Alice et Bruce ku akpa ku vitpyan kom dant ad pan kaz, ke pespa ku dozpyan esni dol!

Sinka nini itpan ad kaz der Koto ov Mat Koto bespa loho ad dant. Bruce et Alice bapan mul fela bani in kaz at kan dici in mur et espan bonan!

Jeda diz itpan tod ad solo ov nini Koto dozpan itni sinka cur cab semo. Bruce et Alice imapan robni kom sumi Tralandika. Esta rob bapa mul masa de matematik ka hapan clazta in pan solo in England, ma ne pyanpan, ma imapan mul velan sumi Tralandika!

As ota nini in solo devpan bona ami der Bruce et der Alice, ke nini Ruritanika ban ama kom nini stra.

Jeda cur jarpan ad Dvaland et imapan balni bali Dvalandika et as bali Kvaralandika, ke esti bali ne bapan defta in Dvaland, ke dva cur dva eka kvara, ma nini Dvalandika dozpan besni:

jeda zera cur jeda zeraeka jeda zera zera!

ke in Dvaland dva eka jeda zera et kvara eka jeda zera zera!

Rumo ku hayat kapta tod! Loho!

Por nini ka han redta esta livo.

Ne dat kono, et ne kono burug ov abat, ma ako besni ad dat ku rumo ku incaryat erdeka rob kom nini der Ruritan. Dozdoli matematika ka ban in jogi ku nini stra jogban ver bapan in Ruritan porpa Bruce et Alice kapni kan doli ka ne potban kapni ver bapan in England. Di as, potki jogni jogi erdeka por potni kapni mes bonan matematik.

Imani grammatik Ruritanika potka bani as erdeka, ke kvan imai grammatik, imai dozdoli sima, ka aifan kapni as dozdoli matematika.

Esta ba lez in aritmetik in Ruritan, mul bona por nini ka han jeda zera jeda ani. Di, kana ani hi?

Des bat in Traland et dat nini dozat robni esti problemi

- (1) Kana ba jeda jeda dva pus dva jeda jeda?
Potat incarni kana ba mul velan?
 - (2) Kana ba jeda zera zera mis dva dva?
Esta ba mul sima!
- (10) Kana une ban in dva dva trie?

(11) Kana cur potam incarni

jeda dva jeda

in

dva jeda zera zera ?

(12) Kana incaram si sutam

jeda dva jeda jeda zera cur?

Kana incaram si dat sutam jeda jeda cur ?

Des hat robta kan, potat itni jogni!

Bat nini mul bona!

Rumo ku in solo imayat doli erdeka et ku platyat robni kom problemi matematika. Matematik ba mul sima kvan kapam bonan dozdoli et potam jogni kom dozdoli. Konni matematika ba eka jogni matematika et tod deva mul sima!

Ne pyanni! Kapni ba eka imani!

Por kapni dozkam jogni kan!

Datt mahalo ku hat redta po livo, rumo ku pesyi ku bya livo erdeka! Loho!